

Université de Fribourg (Suisse)
Faculté des lettres et des sciences humaines
Département d'Histoire contemporaine

Master of Arts en sciences historiques
Programme d'études approfondies
Histoire contemporaine
(90 crédits ECTS)

13.06.2016

Le présent plan d'études s'appuie sur

- 1) Le Règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelor et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines.
- 2) Le présent plan d'études remplace le plan d'études du 1er juillet 2010 « Histoire des sociétés contemporaines ». Il entre en vigueur dès sa ratification par la Commission des études et des examens de la Faculté des Lettres et sera appliqué en automne 2016.

Préambule

- 1) Le programme Histoire contemporaine a pour objectif d'offrir une formation cohérente et complète en vue de comprendre l'évolution des sociétés contemporaines (XIX^e-XXI^e siècles). Il articule de manière approfondie des approches politiques, socio-économiques et culturelles qui sont développées dans les unités d'enseignement proposées.
- 2) La formation vise à fournir des outils cohérents et performants pour cerner de manière interdépendante les principaux

Universität Freiburg (Schweiz)
Philosophische Fakultät
Departement für Zeitgeschichte

Master of Arts in Historischen
Wissenschaften
Vertiefungsprogramm
Zeitgeschichte
(90 ECTS)

13.06.2016

Dieser Studienplan stützt sich auf

- 1) Das Reglement vom 8. März 2018 zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät.
- 2) Dieser Studienplan ersetzt den Masterstudienplan «Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte» vom 1. Juli 2010. Er tritt mit der Ratifizierung durch die Studien- und Examenskommission der Philosophischen Fakultät in Kraft.

Präambel

- 1) Ziel des Studiums der Zeitgeschichte ist es, der Gegenwartsanalyse eine historische Dimension zu geben. Inhaltlich stehen dabei die Schweiz und Europa im Vordergrund, zeitlich das 19. bis 21. Jahrhundert mit einem Schwerpunkt auf der Zeit nach 1945. Mit seiner Offenheit gegenüber sozial- und kulturwissenschaftlichen Nachbarfächern ist das Studium transdisziplinär ausgerichtet. Der Master bereitet auf den öffentlichen Umgang mit Zeitgeschichte vor.
- 2) Das Studium leitet die Studierenden zu Forschungen in der Europäischen Zeitgeschichte mit einer

1

facteurs de cette évolution et à former ainsi des diplômés aptes à répondre à la demande sociale en matière d'histoire contemporaine. En matière de recherche, il existe une coopération avec l'Institut d'histoire suisse contemporaine (IHSC) de l'Université de Fribourg.

Spezialisierung in der Zeitgeschichte der Schweiz an. Für Forschungszwecke besteht eine Kooperation mit dem Institut für schweizerische Zeitgeschichte (ISZG) an der Universität Freiburg.

I. Généralités

Article 1 : Structure des études de master dans le Département d'Histoire contemporaine

- 1) Les études de master dans le Département d'études Histoire contemporaine à l'Université de Fribourg sont composées d'un programme d'études approfondies (60 crédits ECTS), ainsi que de la rédaction et de la défense orale d'un travail de master (30 crédits ECTS).
- 2) Les études peuvent débuter au semestre d'automne ou au semestre de printemps
- 3) Elles peuvent être complétées par un programme d'études secondaires (30 crédits ECTS) dont le choix est libre. Les programmes d'études secondaires font l'objet de plans d'études spécifiques.

Article 2 : Débouchés professionnels

- 1) Les études de master dans le Département d'études Histoire contemporaine offrent des perspectives professionnelles aussi bien dans le domaine de la recherche que dans d'autres domaines qui requièrent des connaissances historiques. Les domaines de la diplomatie, des relations publiques, de la presse et des médias, les hautes administrations ou organisations

I. Allgemeines

Artikel 1: Struktur des Masterstudiums im Departement Zeitgeschichte

- 1) Das Masterstudium Zeitgeschichte setzt sich zusammen aus einem Vertiefungsprogramm (60 ECTS) und dem Masterexamen (Verfassen einer Masterarbeit und mündliche Verteidigung, 30 ECTS).
- 2) Das Studium kann sowohl im Herbst- als auch im Frühlingsemester angefangen werden.
- 3) Zusätzlich zum Vertiefungsprogramm kann ein Nebenprogramm à 30 ECTS belegt werden. Diese Nebenprogramme werden in eigenen Studienplänen geregelt.

Artikel 2 : Berufsmöglichkeiten

- 1) Der Master in Zeitgeschichte, insbesondere auch aufgrund des Moduls „Public History“, qualifiziert für Berufe, die Zeitgeschichte im öffentlichen Raum vermitteln: in der Kantons- und Bundesverwaltung, im diplomatischen Dienst, in internationalen Organisationen, in der politischen Öffentlichkeitsarbeit, in NGOs, in den Medien, in Kulturorganisationen sowie für eine

diverses ainsi que les archives, musées et centres de documentation offrent les débouchés les plus fréquents. Lorsqu'il est consécutif à un Bachelor en Histoire, ce Master donne également accès au Diplôme d'enseignement pour les écoles de maturité (DEEM), sous réserve des dispositions prévues dans les règlements particuliers.

- 2) Le titre de Master of Arts en Sciences historiques avec programme d'études approfondies en Histoire contemporaine donne accès au Doctorat, sous réserve des dispositions prévues dans les règlements particuliers.

Article 3 : Admission au programme d'études approfondies Histoire contemporaines

- 1) L'admission sans condition est possible pour tous les titulaires d'un Bachelor délivré par une université, avec programme d'études d'au moins 60 crédits ECTS en Histoire, Histoire de la modernité ou Histoire contemporaine, et comprenant au moins 30 crédits ECTS portant sur l'Histoire contemporaine.
- 2) L'admission moyennant un programme complémentaire de niveau Bachelor en Histoire contemporaine est possible pour tous les titulaires d'un Bachelor délivré par une université pour lequel un minimum de 30 crédits ECTS a été acquis dans des programmes d'études en Histoire ou Histoire contemporaine. Ce programme complémentaire, qui ne peut excéder 30 crédits ECTS, peut être réalisé en parallèle du programme de Master.
- 3) L'admission moyennant un préalable entre 30 et 60 crédits ECTS de niveau

wissenschaftliche Laufbahn. Mittels zusätzlicher Leistungen befähigt der Master in Zeitgeschichte auch zur Zulassung für das Lehrdiplom für Maturitätsschulen (LDM). Diese zusätzlichen Leistungen sind in den entsprechenden Reglementen festgehalten.

- 2) Der Titel eines Master of Arts in Historischen Wissenschaften mit einem Vertiefungsprogramm in Zeitgeschichte ermöglicht den Zugang zum Doktoratsstudium, unter Vorbehalt der entsprechenden Reglemente.

Artikel 3 : Zulassungsvoraussetzungen zum Vertiefungsprogramm Zeitgeschichte

- 1) Die Zulassung ohne weitere Bedingungen ist möglich für Inhaber eines universitären Bachelordiploms im Fach Geschichte, Geschichte der Moderne oder Zeitgeschichte im Umfang von mindestens 60 ECTS, von denen mindestens 30 ECTS in Zeitgeschichte erbracht wurden.
- 2) Die Zulassung mit einem Ergänzungsprogramm aus dem Bachelorprogramm ist möglich für alle Inhaber eines universitären Bachelordiploms aus dem Bereich anderer Geschichts-, Kultur- und Sozialwissenschaften, bei dem mindestens 30 ECTS in Zeitgeschichte erworben wurden. Dieses Ergänzungsprogramm darf 30 ECTS nicht überschreiten und kann parallel zum Masterstudium absolviert werden.
- 3) Für Inhaber/innen eines anderen Bachelordiploms kann die Zulassung mit

Bachelor en Histoire peut être envisagée pour les titulaires d'autres diplômes de Bachelor. Les prestations d'études accomplies dans le cadre du Bachelor qui relèvent de l'Histoire contemporaine peuvent être reconnues. Le préalable est à accomplir en plus du/des programmes de Master (y compris programme d'études secondaire).

einem vorangehenden Programm (Vorstufe) mit mindestens 30 und höchstens 60 ECTS ermöglicht werden. Leistungen aus dem Bachelor können dabei anerkannt werden. Die Vorstufe ist zusätzlich zu den 120 ECTS des Masterprogramms (inklusive Nebenprogramm) zu erbringen.

Article 4 : Langues d'enseignement

- 1) Les études de master en histoire contemporaine en français supposent la maîtrise active du français et la maîtrise au moins passive de l'allemand et de l'anglais. Chaque étudiant-e peut suivre le cursus en français, en allemand, ou dans les deux langues.
- 2) L'obtention de la mention bilingue français – allemand est possible si l'étudiant-e remplit les conditions prévues à l'article 9.
- 3) Le programme équivalent en allemand s'intitule « Zeitgeschichte ».
- 4) Les séminaires sont ouverts aux approches interdisciplinaires et à la promotion du bilinguisme

II. Organisation des études

Article 5 : Description du programme

- 1) Le programme d'études approfondies Histoire contemporaines se compose de :
 - Un module «Atelier de préparation au mémoire de master» à 15 crédits ECTS.
 - Un module «Documenter» à 15 crédits ECTS
 - Un module «Problématiser» à 15 crédits ECTS

Artikel 4: Unterrichtssprachen

- 1) Das Masterstudium der Zeitgeschichte setzt die aktive Kenntnis der deutschen sowie mindestens passive Kenntnisse der französischen und englischen Sprache voraus. Jede/r Studierende kann das Studium auf Deutsch bzw. Französisch oder zweisprachig absolvieren.
- 2) Der Vermerk «zweisprachig» im Diplom ist möglich, wenn die entsprechenden Bedingungen (siehe Artikel 9) erfüllt werden.
- 3) Das äquivalente französischsprachige Programm heisst «Histoire contemporaine»
- 4) In den Seminaren wird Wert auf einen interdisziplinären Zugang und die Förderung der Zweisprachigkeit gelegt.

II. Studienorganisation

Artikel 5: Beschreibung des Programms

- 1) Das Vertiefungsprogramm Zeitgeschichte (60 ECTS) umfasst :
 - Ein Modul «Forschungsatelier» (15 ECTS)
 - Ein Modul «Wissen und Forschen» (15 ECTS)
 - Ein Modul «Transversalität» (15 ECTS)
 - Ein Modul «Public History» (15 ECTS)

- Un module «Communiquer» à 15 crédits ECTS

- 2) Chaque module est orienté sur l'acquisition d'une compétence spécifique (problématiser, documenter, communiquer, rédiger un mémoire) par le biais d'un séminaire, et permet l'approfondissement des connaissances dans le cadre d'un cours en histoire contemporaine.
- 3) Le module «Atelier de préparation au mémoire de master» permet l'approfondissement des connaissances et aptitudes dans la pratique de la recherche, servant aussi bien à la rédaction du mémoire de master qu'à des recherches ponctuelles. L'enseignement doit être suivi jusqu'à ce que l'étudiant-e y ait accompli les deux prestations suivantes, permettant l'acquisition des 15 crédits ECTS:
- présentation écrite et orale du projet de mémoire: investigation bibliographique et présentation des sources, état de la question et problématique (6 crédits ECTS)
 - présentation écrite et orale d'un exemple d'utilisation des sources ainsi que d'un chapitre-test soumis au/à la directeur/directrice du mémoire.
- 4) Le module «Documenter» vise à renforcer les compétences de recherche en histoire. Il invite les étudiant.e.s à effectuer des recherches documentaires dans différents types de sources, à évaluer leurs intérêts et leurs limites. Ce module se compose de :
- 1 séminaire à 9 crédits ECTS avec travail écrit (20 à 30 pages)
 - 1 cours à 6 crédits ECTS
- En lieu et place de ce cours, il est possible d'effectuer un stage en archive, musée, ou tout autre institution liée à la
- 2) Die Module vertiefen sachliche Kenntnisse, vermitteln methodische und theoretische Grundlagen, führen in den öffentlichen Umgang mit Zeitgeschichte ein und betten die Zeitgeschichte interdisziplinär ein. Die beiden Module «Public History» und «Transversalität» werden alternierend, in der Regel alle zwei Semester angeboten.
- 3) Das Modul «Forschungsatelier» dient der Themenfindung und Konzeption der Masterarbeit. Ergänzend werden Methoden, Historiografie und Theorieansätze vermittelt, die für das Masterstudium insgesamt von Nutzen sind. Das Modul wird ab dem ersten Semester besucht und erstreckt sich über das gesamte Masterstudium. Die Arbeitsformen variieren vom Plenum zur Kleingruppe bis zur Einzelbetreuung. 15 ECTS für dieses Modul setzen voraus:
- aktive Teilnahme bei allen Arbeitsformen
 - mündliche und schriftliche Präsentation des Masterarbeit-Forschungsprojekts (Untersuchungsgegenstand, Forschungsstand, Fragestellung, Quellenlage und Methode)
 - Abgabe des Forschungsberichts (30-40 Seiten)
- 4) Das Modul «Wissen und Forschung» führt in verschiedene Themenfelder der Zeitgeschichte ein. Die Vorlesungen greifen auf interaktive Lernformen zurück, während in den Seminaren Forschung betrieben wird. 15 ECTS für dieses Modul setzen sich zusammen aus:
- 1 Seminar mit Seminararbeit (25-30 Seiten) zu 9 ECTS
 - 1 Vorlesung mit Quellenstudium und Evaluation durch Prüfung oder Essay

documentation historique; les exigences et modalités du stage (durée, suivi, encadrement, rapport) sont fixées par le Département d'études; 1 seul stage peut être validé dans le cursus de master.

- 5) Le module «problématiser» offre des enseignements visant à développer la capacité à problématiser une matière historique: lectures de textes théoriques (histoire ou autres sciences sociales) propres à nourrir le questionnement de l'historien ; introduction à de nouvelles méthodes d'analyse et à de nouveaux axes de recherche dans diverses thématiques.

Ce module se compose de :

- 1 séminaire à 9 crédits ECTS avec travail écrit (20 à 30 pages)
- 1 cours à 6 crédits ECTS

- 6) Le module «Communiquer» offre des enseignements et des activités scientifiques — théoriques et appliquées — visant à développer les capacités de communication et valorisation des recherches historiques : initiation aux diverses formes d'écriture de l'histoire, utilisation des ressources médiatiques, conception et présentation de dossiers ou mandats portant sur des thèmes choisis.

Ce module se compose de :

- 1 séminaire à 9 crédits ECTS avec travail écrit (20 à 30 pages)
- 1 cours à 6 crédits ECTS

En lieu et place de ce cours, il est possible de faire valider un stage dans une institution liée aux métiers de la communication et des médias; les exigences et modalités du stage (durée, suivi, encadrement, rapport) sont fixées au préalable par le Département d'études; 1 seul stage peut être validé dans le cursus de master.

- 5) Das Modul «Transversalität» vermittelt Themenfelder der Zeitgeschichte in unterschiedlichen Kontexten. Dazu gehören zweisprachige und interdisziplinäre Seminare ebenso wie Studienreisen. 15 ECTS für dieses Modul setzen sich zusammen aus:

- 1 interdisziplinäres oder zweisprachiges Seminar mit Seminararbeit (25-30 Seiten) zu 9 ECTS
- 1 Studienreise mit Blockseminar sowie mündlicher und schriftlicher Präsentation zu 6 ECTS

- 6) Das Modul «Public History» stellt die Vermittlung von Geschichte des 20. Jahrhunderts im öffentlichen und akademischen Raum ins Zentrum. Bei diesem Modul stehen zwei Varianten zur Verfügung:

Variante I: Es besteht die Möglichkeit eines Praktikums oder einer Projektmitarbeit. Die Modalitäten für die Erlangung der 15 ECTS werden je nach Dauer, Umfang und Inhalt der Tätigkeit vereinbart und die zu erbringenden zusätzlichen Leistungen (Lehrveranstaltungen aus dem Modul) festgehalten. Zur Evaluation gehört zudem ein Praktikums- oder ein wissenschaftlicher Tätigkeitsbericht.

Variante II: Bei dieser Variante besuchen die Studierenden die Vorlesung «Public History» (6 ECTS). Hinzu kommt die Teilnahme an einer Werkstatt zu Bereichen der «Public History» mit Leistungsnachweis (9 ECTS).

Article 6 : Evaluations, attribution des crédits ECTS et validation

Ratifié par la Commission des études et examens le 13.06.2016
Modifications approuvées par le Décanat le 1.02.2022

Artikel 6 : Leistungsüberprüfung und Validierung der ECTS

6

Ratifiziert durch die Studien- und Examenskommission am 13.06.2016
Änderungen am 1.02.2022 durch das Philosophische Dekanat genehmigt

- | | |
|---|--|
| <p>1) Toutes les unités d'enseignement donnent lieu à au moins une prestation d'études évaluée. Les évaluations se font par unité d'enseignement.</p> <p>2) Les cours sont évalués par un examen écrit de 1 à 2h ou un examen oral de 15 à 30 minutes. Les exigences pour la prestation supplémentaire liée au cours (lectures ou recension scientifique) sont fixées par l'enseignant-e.</p> <p>3) Les modalités pour la réalisation et la remise des travaux écrits de séminaire sont fixées par l'enseignant-e.</p> <p>4) Les crédits ECTS sont exclusivement attribués sur la base de prestations d'études évaluées et pour lesquelles l'étudiant-e a obtenu un résultat suffisant.</p> <p>5) Le programme d'études approfondies est considéré comme accompli une fois que tous les crédits requis ont été validés. Les crédits exigés dans le cadre d'un module sont pris en compte aussitôt qu'il est attesté que l'étudiant-e a rempli toutes les exigences du module décrit dans le programme d'études.</p> | <p>1) Alle Lehrveranstaltungen müssen mit mindestens einem Leistungsnachweis absolviert werden.</p> <p>2) Die Master-Seminare beinhalten die Abfassung einer schriftlichen Seminararbeit im Umfang von 25-30 Seiten, die Master-Vorlesungen schriftliche Leistungen (z.B. Essays, Prüfungen, Quellenanalysen).</p> <p>3) Die Art des Leistungsnachweises und die entsprechenden Termine gibt der/die Dozierende zu Semesterbeginn bekannt.</p> <p>4) Die ECTS werden ausschliesslich auf der Grundlage von evaluierten und für genügend befundenen Studienleistungen vergeben.</p> <p>5) Das Vertiefungsprogramm ist bestanden, wenn alle vorgesehenen ECTS validiert wurden. Die ECTS, die für ein Modul verlangt werden, werden angerechnet, sobald nachgewiesen ist, dass der/die Studierende alle Anforderungen erfüllt hat, die im Studienplan vorgesehen sind.</p> |
|---|--|

Article 7: Echecs et échec définitif

- 1) En cas de résultat insuffisant, une évaluation de cours peut être répétée une fois.
- 2) En cas d'insuffisance, une prestation présentée dans le cadre d'un séminaire ou de l'atelier de recherche doit être retravaillée une fois (correction ou complément) ou représentée dans le cadre d'une même unité d'enseignement. Si après correction le travail est encore jugé insuffisant, un premier échec est prononcé, et un nouveau travail devra

Artikel 7 : Misserfolg und endgültiger Misserfolg

- 1) Im Fall eines ungenügenden Resultats kann eine Evaluierung einmal wiederholt werden.
- 2) Im Fall einer ungenügenden Seminararbeit muss diese Arbeit im Rahmen derselben Lehrveranstaltung einmal überarbeitet werden. Wird die Arbeit auch nach dieser Überarbeitung als ungenügend bewertet, so gilt dies als erster Misserfolg und der Leistungsnachweis muss im Rahmen eines neuen Seminars im selben Modul

7

être réalisé dans le cadre d'une nouvelle unité d'enseignement dans le même module. Au sein d'un même module, deux échecs à un même type d'enseignement (séminaire ou atelier) entraînent un échec définitif. Les délais de la remise des travaux, des corrections ainsi que les conséquences d'un non-dépôt des travaux sont fixés par le Département Histoire contemporaine.

- 3) Un échec définitif à un séminaire en Histoire contemporaine entraîne l'impossibilité de poursuivre des études dans tous les programmes d'études des Départements Histoire et Histoire contemporaine.

mit einer neuen Arbeit wiederholt werden. Diese zweite Arbeit kann bei ungenügender Bewertung nicht überarbeitet werden und führt zu einem endgültigen Misserfolg. Die Fristen der Abgabe, Überarbeitung sowie die Handhabung bei Nichteinreichung einer Arbeit werden vom Departement Zeitgeschichte festgelegt.

- 3) Ein endgültiger Misserfolg in einem Seminar in Zeitgeschichte führt zu einem Ausschluss aus dem Studiengang und verhindert die Fortsetzung des Studiums in allen Studienprogrammen der Departementen Geschichte und Zeitgeschichte.

Article 8 : Note des modules et note finale

- 1) La note des modules «Problématiser», «Documenter» et «Communiquer» est composée pour un tiers de la note du cours, et pour deux tiers de la note du séminaire.
Si un stage a été accompli en lieu et place d'un cours dans l'un des deux modules « Problématiser » ou « Documenter », aucune note n'est attribuée pour le stage et la note du module repose alors entièrement sur le séminaire.

- 2) Le module «Atelier de préparation au mémoire de master» fait l'objet d'une note globale.

- 3) La note finale du programme d'études approfondies est constituée de la moyenne des quatre modules.

Article 9 : Mention bilingue

- 1) L'octroi de la mention bilingue est possible si au moins 36 crédits ECTS (40%) du programme sont obtenus dans

Artikel 8 : Bewertung der Module

- 1) Die Note der Module „Wissen und Forschung“, „Public History“ und „Transversalität“ setzt sich zusammen aus einem Drittel der Note für die Vorlesung mit entsprechender Leistung und zwei Dritteln der Note des Seminars mit entsprechender Leistung.
Im Modul „Public History“ wird im Fall der Variante I (Praktikum oder Projektmitarbeit) keine Note vergeben.

- 2) Für das Modul Forschungsatelier wird eine Gesamtnote vergeben.

- 3) Die Gesamtnote für das Vertiefungsprogramm setzt sich aus der Durchschnittsnote der vier, respektive drei Module (im Falle von „Public History“, Variante I) zusammen.

Artikel 9 : Vermerk «zweisprachig»

- 1) Der Erwerb des Vermerks «zweisprachig» im Masterdiplom ist möglich, wenn mindestens 36 ECTS

chacune des langues (français et allemand).

- 2) La langue des travaux écrits et des évaluations est déterminante. Elle doit être la même que celle dans laquelle l'enseignement est donné.
- 3) L'atelier doit être suivi dans la langue choisie pour la réalisation du mémoire.

(40%) des Studienprogramms in jeder der beiden Sprachen (Deutsch und Französisch) erworben werden.

- 2) Massgebend ist die Sprache der schriftlichen Arbeiten und der Leistungsnachweise. Sie muss der Sprache entsprechen, in der die Lehrveranstaltung abgehalten wird.
- 3) Das Modul «Forschungsatelier» muss in der für die Masterarbeit gewählten Sprache absolviert werden.

Article 10 : Programme de mobilité

Le Département d'études Histoire contemporaine soutient le programme d'échange avec d'autres Universités et encourage les étudiant-e-s à y participer. Les étudiant-e-s qui prennent part à un programme de mobilité suivent le protocole du Service des relations internationales pour établir le contrat d'études. Ce dernier sera établi sur la base du présent règlement.

Artikel 10 : Mobilitätsprogramm

Der Departement Zeitgeschichte fördert den Studienaustausch zu anderen Universitäten und ermuntert seine Studierenden daran teilzunehmen. Studierende, die an einem Mobilitätsprogramm teilnehmen, schliessen ein Studienabkommen ab, welches sich nach den Bestimmungen der Dienststelle für Internationale Beziehungen richtet.

III. Examen de Master : travail de master et soutenance orale du travail

Article 11: Mémoire de master

- 1) Les études de Master s'achèvent avec le dépôt d'un travail écrit de 80 à 100 pages qui traite d'un thème en lien avec l'époque contemporaine. Un minimum de 65 pages doit être présenté (sources, bibliographie et annexes non comprises).
- 2) Le thème du mémoire est choisi d'entente avec un-e des professeur-e-s ou un-e enseignant-e titulaire du droit de direction de travail de master selon l'art. 53 du Règlement Bachelor/Master. Celui-ci/celle-ci est le directeur/la directrice du mémoire.
- 4) Le travail de master présente les résultats d'une recherche scientifique indépendante et inédite, établie selon les principes scientifiques. Le travail doit s'appuyer sur des sources de première main. Il témoigne de la connaissance des faits historiques, ainsi que de l'acquisition de la méthode historique. Il repose sur une analyse guidée par une problématique. Le mémoire de master comporte un appareil critique et une bibliographie.
- 5) Une fois approuvé et noté, le travail de master est présenté par l'étudiante-e dans le cadre d'une soutenance orale, d'une durée de 60 minutes, qui lui permettra de justifier les méthodes employées, la démarche suivie, et plus généralement,

III. Masterexamen : Masterarbeit und mündliche Verteidigung

Artikel 11 : Masterarbeit

- 1) Zum Abschluss des Masterstudiums wird eine schriftliche Arbeit im Umfang von 80 – 100 Seiten eingereicht. Sie behandelt ein Thema aus der Zeitgeschichte. Die Arbeit kann auch epochenübergreifend und interdisziplinär sein. Bedingung ist die vorherige Abgabe eines Forschungsberichts im Rahmen des Moduls «Forschungsatelier».
- 3) Das Thema ist zu wählen in Vereinbarung mit einem Professor/einer Professorin oder einem/einer promovierten Dozierenden, welche/r über ein Recht zur Betreuung verfügt (vgl. dazu Art. 53 des Reglements zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät). Diese/r ist Betreuer/in der Arbeit.
- 2) Die Masterarbeit präsentiert die Ergebnisse selbständiger wissenschaftlicher Forschung, und sie ist nach den Grundsätzen wissenschaftlicher Arbeitsweise zu erstellen. Sie beruht auf der Kenntnis historischer Fakten und auf der Vertrautheit mit den Methoden historischer Forschung. Sie zielt auf eine Analyse, die von Fragestellungen ausgeht und die Sachverhalte kritisch bewertet. Sie bietet einen gegliederten Text, einen kritischen Apparat und ein Literaturverzeichnis.
- 3) Spätestens acht Semesterwochen nach Abgabe der Masterarbeit muss der Kandidat/die Kandidatin die Masterarbeit mündlich verteidigen. Die Verteidigung dauert eine Stunde. Der Kandidat/die Kandidatin präsentiert die Fragestellung,

de répondre aux questions soulevées par le mémoire. Elle permettra aussi de vérifier ses connaissances dans le champ disciplinaire concerné. La réussite du travail écrit et de la soutenance permet l'acquisition de 30 crédits ECTS.

- 6) La note finale de l'Examen de master se compose des notes du travail écrit et de la soutenance. La note du travail écrit compte double (Art. 60 du Règlement Bachelor/Master).

Thesen und Methoden der Arbeit (20 Minuten) und beantwortet die Fragen der Jury (40 Minuten). Für ein bestandenes und benotetes Masterexamen (Masterarbeit und Verteidigung) werden 30 ECTS vergeben.

- 4) Die Note des Masterexamens setzt sich zusammen aus 2/3 der Note der Arbeit und 1/3 der Note der Verteidigung (vgl. dazu Bachelor/Master-Reglement, Art. 60).

Article 12 : Note finale des études

La note finale des études de Master résulte de la moyenne non arrondie des notes finales des modules du programme d'études approfondies (60 crédits ECTS), du programme secondaire (le cas échéant) à 30 crédits ECTS et de la note de l'examen de master (travail de master et défense orale). (Art. 66 du Règlement Bachelor/Master)

Article 13: Mesures transitoires

- 1) Les étudiant-e-s ayant débuté leurs études avant le semestre d'automne 2016 et étant soumis-e-s au plan d'études du 1er juillet 2010 du programme d'études approfondies «Histoire des sociétés contemporaines» peuvent faire valoir leur volonté de transiter vers le présent plan d'études jusqu'au début du semestre d'automne 2017.
- 2) A partir du début semestre d'automne 2019, les étudiant-e-s ayant débuté sous le plan d'études du 1er juillet 2010 seront toutefois contraint-e-s de transiter dans le nouveau plan d'études.
- 3) Le/la conseiller/ère aux études décide des modalités de transition en fonction de l'avancement des études.

Artikel 12: Gesamtnote für das Studium

Die Gesamtnote für das Master-Studium setzt sich aus dem ungerundeten Durchschnitt der Note der Module des Vertiefungsprogramms, des Nebenprogramms (falls belegt) und des Masterexamens (Arbeit und Verteidigung) zusammen. Die drei Teile werden gleich gewichtet (vgl. dazu Art. 66 des Reglements zur Erlangung des Bachelors und des Masters an der Philosophischen Fakultät).

Artikel 13: Übergangsbestimmungen

- 1) Studierende, die ihr Studium vor dem Herbstsemester 2016 im Studienplan des Vertiefungsprogramms «Allgemeine und Schweizerische Zeitgeschichte» vom 1. Juli 2010 begonnen haben, können bis zum Beginn des Herbstsemesters 2017 in den vorliegenden Studienplan wechseln.
- 2) Ab dem Beginn des Herbstsemesters 2019 ersetzt der vorliegende Studienplan denjenigen vom 1. Juli 2010 für sämtliche Studierenden.
- 3) Die Modalitäten des Wechsels zum vorliegenden Studienplan werden vom/von der Studienberater/in auf der

Basis der bisherigen Studienleistungen
festgelegt.

Schema Master in Zeitgeschichte 90 ECTS

